

подчеркивая важность сохранения и экономии рыбных ресурсов на основе регионального сотрудничества и рационального хозяйственного использования, согласующегося с рамками сотрудничества Север-Юг, которое соблюдает интересы и африканских стран атлантического региона и развитых стран, нуждающихся в этих ресурсах,

памятуя, что рыбный промысел может активизировать развитие и экономический рост развивающихся стран,

1. выражает удовлетворение значительным прогрессом, достигнутым Комитетом по осуществлению последующих действий Конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном;
2. принимает с удовлетворением к сведению созыв 1-5 июля 1991 года в Дакаре под председательством Сенегала второй сессии Конференции на уровне министров по сотрудничеству в области рыбного промысла между африканскими государствами, омываемыми Атлантическим океаном, в ходе которой был принят ряд соответствующих решений и подготовлены определенные программы;
3. приветствует принятие Конференцией региональной конвенции, предназначенной для регламентирования и укрепления сотрудничества этих государств;
4. принимает к сведению создание секретариата, которому поручено осуществление последующих действий и претворение в жизнь указанной Конвенции;
5. призывает все международное сообщество придерживаться рационального хозяйственного использования рыбных ресурсов, включая поддержание рыбности, в интересах как африканских стран, омываемых Атлантическим океаном, так и развитых стран, участвующих в эксплуатации этих ресурсов;
6. просит организации системы Организации Объединенных Наций, государства-доноры и учреждения, занимающиеся оказанием помощи и финансированием, внести в соответствующих случаях щедрый вклад в осуществление программ и проектов, подготовленных в ходе Конференции;
7. предлагает Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций в консультации с председателем Конференции представить в соответствующем порядке документ Экономическому и Социальному Совету о ходе дел и о полученных результатах.

32-е пленарное заседание

26 июля 1991 года

1991/74. Постоянно действующая связь Европа-Африка через Гибралтарский пролив

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1982/57 от 30 июля 1982 года, 1983/62 от 29 июля 1983 года, 1984/75 от 27 июля 1984 года, 1985/70 от 26 июля 1985 года, 1987/69 от 8 июля 1987 года и 1989/119 от 28 июля 1989 года,

учитывая резолюцию 43/179 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года, в которой Ассамблея провозгласила период 1991-2000 годов вторым Десятилетием транспорта и связи в Африке,

учитывая также резолюцию 912 (1989), принятую 1 февраля 1989 года Парламентской ассамблеей Совета Европы 73/, о мерах по стимулированию строительства автомагистрали в Юго-Западной Европе и проведении углубленных исследований возможностей создания постоянно действующей связи между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив,

принимая к сведению выводы, содержащиеся в промежуточном докладе, подготовленном исполнительными секретарями Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии во исполнение резолюции 1989/119 Совета, о ходе проведения исследований, касающихся проекта создания постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив 74/,

учитывая выводы и рекомендации третьего Международного коллоквиума по вопросу о создании постоянно действующей фиксированной связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив, проведенного в Марракеше, Марокко, 16-18 мая 1990 года, в котором участвовали видные эксперты в этой области и представители многочисленных международных организаций,

сознавая важность связанных с этим проектом проблем и их значение для содействия развитию научно-технических исследований на международном уровне,

сознавая также вклад этого проекта в развитие транспорта и в региональную и межрегиональную пространственную интеграцию,

1. приветствует сотрудничество между Экономической комиссией для Африки, Европейской экономической комиссией, правительствами Испании и Марокко и Центром по исследованиям в области транспорта в районе Западного Средиземноморья;

2. предлагает заинтересованным государствам, научно-исследовательским институтам и компетентным учреждениям сотрудничать с Экономической комиссией для Африки, Европейской экономической комиссией и правительствами Испании и Марокко в деле содействия созданию инфраструктур наземного транспорта, связанных с работами в Гибралтарском проливе, а также сотрудничеству в области административных и таможенных процедур;

3. предлагает также компетентным организациям системы Организации Объединенных Наций принять участие в проведении исследований по проекту создания постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив;

4. настоятельно призывает исполнительных секретарей Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии подготовить доклад об оценке исследований по проекту за период 1982-1993 годов и представить его Экономическому и Социальному Совету на его очередной сессии 1993 года;

73/ См. Council of Europe, Parliamentary Assembly, Fortieth Ordinary Session (third part), 30 января - 3 февраля 1989 года, Texts Adopted by the Assembly, Страсбург, 1989 год.

74/ Е/1991/67, приложение.

5. просит Генерального секретаря выделить в максимально возможных размерах и в рамках существующих приоритетов средства, необходимые Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии, для подготовки вышеупомянутого доклада по оценке.

32-е пленарное заседание

26 июля 1991 года

1991/75. Этап II Десятилетия транспорта и связи для Азии
и Тихого океана, 1985-1994 годы

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 47/10 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана от 10 апреля 1991 года, посвященную этапу II Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы 75/,

принимая также во внимание резолюцию 170 (XV) Экономической и социальной комиссии для Западной Азии от 18 мая 1989 года, посвященную деятельности в рамках Десятилетия транспорта и связи в Западной Азии (1985-1994 годы) 76/,

ссылаясь на резолюцию 39/227 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1984 года, в которой Ассамблея провозгласила период 1985-1994 годов Десятилетием транспорта и связи для Азии и Тихого океана, и на резолюцию 1984/78 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1984 года, касающуюся Десятилетия транспорта и связи для Азии и Тихого океана, 1985-1994 годы,

ссылаясь также на раздел Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы, касающийся качественного улучшения инфраструктуры транспорта и связи 77/,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1983/69 от 29 июля 1983 года,

признавая ключевую роль транспорта и связи в экономическом развитии и, следовательно, важность качественного улучшения и развития инфраструктуры и услуг в области транспорта и связи сообразно ожидаемому росту всех секторов экономики, порождающих спрос на услуги транспорта и связи,

75/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета,
1991 год, Дополнение № 14 (E/1991/35), глава IV.

76/ Там же, 1989 год, Дополнение № 17 (E/1989/36), глава III.

77/ Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее
развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть
первая, пункты 107-113.